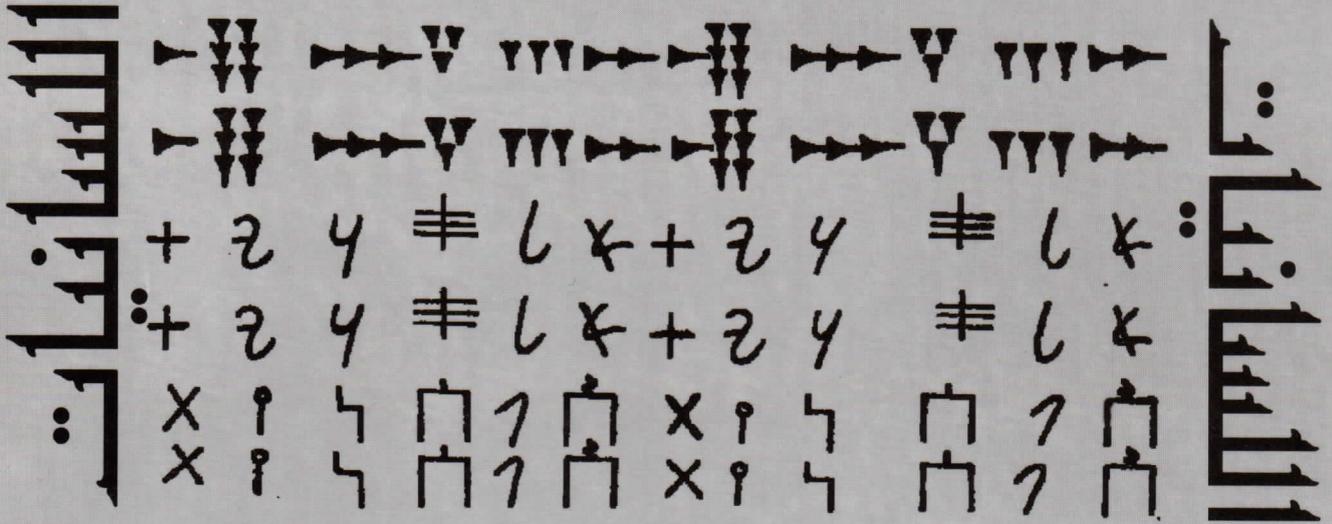


اللِّسَانِيَّاتُ

مجلة في علوم اللسان وتكنولوجياه

اللِّسَانِيَّاتُ اللِّسَانِيَّاتُ اللِّسَانِيَّاتُ



اللِّسَانِيَّاتُ اللِّسَانِيَّاتُ اللِّسَانِيَّاتُ

العدد العاشر

مركز البحوث العلمية والتقنية لترقية اللغة العربية

2005

AL-LISĀNIYYĀT

Revue algérienne des sciences et technologies du langage

اللِسَانِيَّاتُ اللِسَانِيَّاتُ اللِسَانِيَّاتُ

اللِسَانِيَّاتُ اللِسَانِيَّاتُ اللِسَانِيَّاتُ

اللِسَانِيَّاتُ اللِسَانِيَّاتُ اللِسَانِيَّاتُ

Numéro 10

Centre de Recherche Scientifique et Technique
pour le Développement de la Langue Arabe

2005

اللّسانيّات

مجلة في علوم اللسان وتكنولوجياه

مجلة اللسانيّات، مجلة سداسية

يصدرها مركز البحوث العلمية والتقنية لترقية اللغة العربية
بالجزائر

المدير: عبد الرحمان الحاج صالح

رئيس التحرير: صالح بلعيد

نائبة رئيس التحرير: فتيحة خلوت

لجنة التحرير:

حبيبة درياس، مهنية قرتي، خالدة مجيبة، حسينة عليان، سيد احمد سلواني، كمال خالدي، وهيبة بودالي،
كمال فرات، صليحة مكي، كريمة أوشيش، عبد المجيد عشيت، فوزية بداوي، حبيبة بولدعة، خضير بن بليل،
بلقاسم بن تيفور.

الإعداد والمتابعة:

حبيبة العلوي، سهام والي.

بمساهمة

فلة جطيط، سميرة حنيش، سميرة نورين، فهيمة قالون.

التحرير والمراسلة:

ترسل البحوث والمقالات مكتوبة على الحاسوب، وتحرر إما باللغة العربية أو الفرنسية أو الانجليزية. ولا بد
أن يصحبها ملخص (باللغات الثلاث) لا يتجاوز عشرة أسطر. ويمنح المساهم خمسة نسخ من المجلة التي
نشر فيها مقاله. ولا تلزم مسؤولية ما ينشر من الآراء الشخصية في هذه المقالات إلا أصحابها.

يرسل جميع ما تتم الموافقة على نشره في هذه المجلة أو الموافقة من أجل التبادل أو التعليق والتعليق وكل ما
يخص الطلبات والتحرير والطبع إلى العنوان التالي:

مركز البحوث العلمية والتقنية لترقية اللغة العربية

مجلة اللسانيّات

ص.ب. 225 الرستمية 16011. الجزائر

البريد الإلكتروني

al-lisaniyyat@wissal.dz

لا تردّ المقالات التي ترسل إلى المجلة إلى أصحابها في حالة عدم نشرها. لمزيد من المعلومات، تصفحوا
ركن مجلة اللسانيّات في موقع المركز على شبكة الإنترنت.

<http://www.crstdla.edu.dz>

ثمن العدد : 300 دج

غلاف المجلة: تمثل صورة الغلاف لفظة "اللّسانيّات" بالخط الكوفي والمسماري والفينيقي والمسند (الحميري).

AL – LISĀNIYYĀT
**Revue algérienne de linguistique
et des sciences et technologies du langage**

La revue al-Lisāniyyāt est une revue semestrielle éditée par le Centre de Recherche Scientifique et Technique pour le Développement de la Langue Arabe.

Directeur : Abderahmane Hadj Salah

Rédacteur en chef : Salah Belaid

Vice-rédactrice en chef : Fatiha Khelout

Comité de Rédaction :

Habiba Drias, Mhania Guerti, Khalida Medjiba, Hassina Aliane, Sid Ahmed Selouani, Kamel Khaldi, Ouahiba Boudali, Kamel Ferrat, Saléha Mekki, Karima Aouchiche, Abdelmadjid Achit, Fouzia Badaoui, Habiba Boudelaa, Khoudir Ben Bellil, Belkacem Ben Tiffour.

Préparation et suivi :

Habiba Laloui, Sihem Ouali.

Avec la collaboration de : Fella Djatit, Samira Hanieche, Samira Nourine, Fahima Kalloune,.

Rédaction et correspondance :

Les articles saisis par ordinateur doivent être rédigés en arabe, français ou anglais et être accompagnés d'un résumé ne dépassant pas dix lignes.

Les auteurs reçoivent pour chaque article cinq copies du numéro où sont apparus leur article à titre d'honoraire.

Les opinions émises dans les articles de la revue n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

Les articles soumis à publication doivent être envoyés à l'adresse suivante :

Centre de recherche scientifique et technique
pour le développement de la langue arabe
Revue al-Lisāniyyāt
B.P. 225- Alger- Rostomia
16011- Alger.

E-mail : al-lisaniyyat@wissal.dz

Tout article non retenu ne peut faire l'objet d'une demande de restitution. Seuls les auteurs dont les articles ont été choisis pour être publiés seront contactés.

Pour plus d'informations, nous invitons le lecteur à visiter la rubrique de la revue al-Lisāniyyāt sur le site Web du CRSTDLA :

<http://www.crstdla.edu.dz>

Le prix du numéro : 300 DA

Couverture : al-Lisāniyyāt en écriture kufique, cunéiforme, phénicienne et sud-arabique.

فهرس الموضوعات

فهرس موضوعات القسم العربي

- محمد صاري
7 المفاهيم الأساسية للنظرية الخليلية الحديثة
بشير إبرير
التواصل مع النص
29 إشكالات الفهم والقراءة الفعالة
عبد الملك مرتاض
61 تداولية اللغة بين الدلالية والسياق
خالدة تسكام
81 جاك دريدا، ونظرية التفكيك
محمد السيد علي بلاسي
99 الترجمة .. ومشكلاتها
بن عمّار فتيحة وبودلعة حبيبة وأوشيش كريمة ومكي صليحة
واقع الممارسة اللغوية في المدرسة الجزائرية
(الطور الثالث نموذجا)
113

فهرس موضوعات القسم الأجنبي

- عبد الرحمن الحاج صالح
7 البحث اللساني وتداخل المنشأ اللغوي
وهيبة بودالي
التحويل التزايدى: سمات تحليل الانسجام عند المصابين بالحبسة
25 تحليل لفظي نحوي
فوزية بداوي
43 تحليل التركيب عند المصابين بحبسة بروكا
فتيحة خلوت وعبد الرحمان الحاج صالح وكمال خالدي
حول إمكانية استغلال المبادئ الأساسية للسانيات العربية في تحليل
61 اللغة الإنجليزية
سميرة حنيش - صحراوي
79 تعليم وتعلم فهم المكتوب: بعض المفاهيم النظرية
خالد بعزي ومهنية قرتي
91 تحليل تلقطي للصوامت المفخمة للغة العربية

